



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 23 Bealtaine 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0160 (NLE)

9699/23
ADD 1

MI 448
ECO 44
ENT 107
UNECE 7

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	23 Bealtaine 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 264 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann le Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Fhóram Domhanda um Chomhchuibhiú Rialachán d'Fheithiclí faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip maidir le tograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 agus 155 ó na Náisiúin Aontaithe, maidir le togra le haghaidh rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe i ndáil le hastaíochtaí domhanda fíorthiomána, maidir le togra le haghaidh modhnú ar RTD Uimh. 13 ó na Náisiúin Aontaithe, agus maidir le togra le haghaidh RTD nua ó na Náisiúin Aontaithe chun astaíochtaí coscáin ó fheithiclí saothair éadroim a thomhas sa tsaotharlann

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 264 final.

Faoi iamh: COM(2023) 264 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 23.5.2023
COM(2023) 264 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann le

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Fhóram Domhanda um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip maidir le tograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 agus 155 ó na Náisiúin Aontaithe, maidir le togra le haghaidh rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe i ndáil le hastaíochtaí domhanda fíorthiomána, maidir le togra le haghaidh modhnú ar RTD Uimh. 13 ó na Náisiúin Aontaithe, agus maidir le togra le haghaidh RTD nua ó na Náisiúin Aontaithe chun astaíochtaí coscáin ó fheithiclí saothair éadroim a thomhas sa tsaotharlann

IARSCRÍBHINN

Rialachán Uimh.	Teideal mhír an chláir oibre	Cód tagartha an doiciméid ¹
13	Togra le haghaidh shraith leasuithe 13 a ghabhfaidh le Rialachán Uimh. 13 ó na Náisiúin Aontaithe (Coscánú feithiclí troma) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/2, arna leasú le GRVA-15-56	ECE/TRANS/WP.29/2023/66
16	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 4 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 08 ar Rialachán Uimh. 16 ó na Náisiúin Aontaithe (Criosanna sábhála) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, míreanna 11 agus 13, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/20, arna leasú le hIarscríbhinn III a ghabhann leis an tuarascáil agus ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/25, gan leasú	ECE/TRANS/WP.29/2023/46
24	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 10 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 24 ó na Náisiúin Aontaithe (Truailleáin infheicthe, cumhacht inneall adhainte comhbhrú a thomhas (Deatach díosail)) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 20, bunaithe ar GRPE-87-07-Rev.1, arna leasú le hIarscríbhinn VIII)	ECE/TRANS/WP.29/2023/58
41	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 05 ar Rialachán Uimh. 41 ó na Náisiúin Aontaithe (Astaíochtaí Torainn ó Ghluaisrothair) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, mír 3, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/6	ECE/TRANS/WP.29/2023/72
49	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 8 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 06 ar Rialachán Uimh. 49 ó na Náisiúin Aontaithe (Astaíochtaí ó innill adhainte comhbhrú agus ó innill adhainte deimhní (gáis peitríliam leachtaithe (GPL) agus gáis nádúrtha)) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 49, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/5)	ECE/TRANS/WP.29/2023/59

¹ Tá na doiciméid uile dá dtagraítear sa tábla ar fáil ag:
(WP.29) [An Fóram Domhanda um Chomhchuibhiú Rialachán d'Fheithiclí \(190ú seisiún\) | Coimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip \(UNECE\)](#)

49	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 07 ar Rialachán Uimh. 49 ó na Náisiúin Aontaithe (Astaíochtaí ó innill adhainte comhbhrú agus ó innill adhainte deimhní (gáis peitríliam leachtaithe (GPL) agus gáis nádúrtha)) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 54, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/6, GRPE-87-30 agus GRPE-87-53, arna leasú le hIarscríbhinn X)	ECE/TRANS/WP.29/2023/60
51	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 9 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 51 ó na Náisiúin Aontaithe (Torann ó fheithiclí i gcatagóirí M agus N) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, mír 9, bunaithe ar GRBP-77-13-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2023/71
54	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 26 a ghabhfaidh le Rialachán Uimh. 54 ó na Náisiúin Aontaithe. (Boinn le haghaidh feithiclí tráchtála agus a leantóirí) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bunaithe ar GRBP77-24, arna leasú le ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75	ECE/TRANS/WP.29/2023/73
75	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 20 ar Rialachán Uimh. 75 (Boinn le haghaidh feithiclí i gcatagóir L) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/7, arna leasú le GRBP-77-21	ECE/TRANS/WP.29/2023/74
78	Togra le haghaidh shraith leasuithe 06 ar Rialachán Uimh. 78 (Coscanú feithiclí i gcatagóir L) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/4, arna leasú le GRVA-15-57	ECE/TRANS/WP.29/2023/67
79	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 9 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 79 ó na Náisiúin Aontaithe (Trealamh stiúrtha) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/6, arna leasú le GRVA-15-54	ECE/TRANS/WP.29/2023/68
79	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 4 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 79 ó na Náisiúin Aontaithe (Trealamh stiúrtha) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/6, arna leasú le GRVA-15-54	ECE/TRANS/WP.29/2023/69

83	Togra le haghaidh shraith leasuithe 08 ar Rialachán Uimh. 83 (Astaíochtaí ó fheithiclí saothair éadroim) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 35, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/2, GRPE-87-26-Rev.1, arna leasú le hAguisín 1)	ECE/TRANS/WP.29/2023/57
83	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 17 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 05 ar Rialachán Uimh. 83 ó na Náisiúin Aontaithe (Astaíochtaí ó fheithiclí M1 agus N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 14, bunaithe ar GRPE-87-13-Rev.1, arna leasú le hIarscríbhinn IV)	ECE/TRANS/WP.29/2023/61
83	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 19 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 06 ar Rialachán Uimh. 83 ó na Náisiúin Aontaithe (Astaíochtaí ó fheithiclí M1 agus N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 15, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/10, GRPE-87-13-Rev.2, arna leasú le hIarscríbhinn V)	ECE/TRANS/WP.29/2023/62
83	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 16 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 07 ar Rialachán Uimh. 83 ó na Náisiúin Aontaithe (Astaíochtaí ó fheithiclí M1 agus N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 16, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/10, GRPE-87-13-Rev.2, arna leasú le hIarscríbhinn VI)	ECE/TRANS/WP.29/2023/63
85	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 12 a ghabhfaidh le Rialachán Uimh. 85 ó na Náisiúin Aontaithe (Tomhais na Glanchumhachta agus na Cumhachta 30 Nóiméad) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 60., bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/7, arna leasú le GRPE-87-16-Rev.1, mar a macasamhlaíodh in Iarscríbhinn XI)	ECE/TRANS/WP.29/2023/64
94	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 94 ó na Náisiúin Aontaithe (Imbhualadh tosaigh) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 43, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/22, gan leasú)	ECE/TRANS/WP.29/2023/47
95	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 05 ar Rialachán Uimh. 95 ó na Náisiúin Aontaithe (Imbhualadh taobhaí) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 43, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/23, gan leasú)	ECE/TRANS/WP.29/2023/48

101	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 12 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 101 ó na Náisiúin Aontaithe (Astaíocht CO2/idiú breosla) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 19, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/11, ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/13 agus GRPE-87-07-Rev.1, arna leasú le hIarscríbhinn VII)	ECE/TRANS/WP.29/2023/65
109	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 12 a ghabhfaidh le Rialachán Uimh. 109 ó na Náisiúin Aontaithe (Boinn atráchtaithe le haghaidh feithiclí tráchtála agus a leantóirí) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/4, GRBP-77-22, arna leasú le ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75	ECE/TRANS/WP.29/2023/75
110	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 4 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 110 ó na Náisiúin Aontaithe (Feithiclí GPL agus gáis nádúrtha) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/103, mír 21, bunaithe ar GRSG-124-32, arna mhacasamhlú in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an tuarascáil)	ECE/TRANS/WP.29/2023/78
117	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh 117 (Friotaíocht rollta bonn, torann rollta agus fliuchghreim) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/5, arna leasú le GRBP-77-32 agus ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/8	ECE/TRANS/WP.29/2023/76
127	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 127 ó na Náisiúin Aontaithe (Sábháilteacht coisithe) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 26, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/18, arna leasú le hIarscríbhinn IV a ghabhann leis an tuarascáil.	ECE/TRANS/WP.29/2023/49
127	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 127 ó na Náisiúin Aontaithe (Sábháilteacht coisithe) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 26, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/19, arna leasú le hIarscríbhinn IV a ghabhann leis an tuarascáil	ECE/TRANS/WP.29/2023/50

129	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 9 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 129 ó na Náisiúin Aontaithe (Srianta feabhsaithe sábháilteachta linbh) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, míreanna 27 go 29, bunaithe ar GRSP-72-01 agus GRSP-72-16, arna macasamhlú in Iarscríbhinn V a ghabhann leis an tuarascáil, ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/26, arna leasú le hIarscríbhinn V a ghabhann leis an tuarascáil agus ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/25, gan leasú	ECE/TRANS/WP.29/2023/51
134	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 5 a ghabhfaidh leis an leagan bunaidh de Rialachán Uimh. 134 ó na Náisiúin Aontaithe (Feithiclí hidrigine agus breosla-chille) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 32, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/15, gan leasú.	ECE/TRANS/WP.29/2023/52
134	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 134 ó na Náisiúin Aontaithe (Feithiclí hidrigine agus breosla-chille) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 32, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/15, gan leasú	ECE/TRANS/WP.29/2023/53
135	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 135 ó na Náisiúin Aontaithe (Imbhualadh taobhaí cuaille) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 43, bunaithe ar GRSP-72-46, arna mhacasamhlú in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis an tuarascáil.	ECE/TRANS/WP.29/2023/54
137	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 4 a ghabhfaidh le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 137 ó na Náisiúin Aontaithe (Imbhualadh tosaigh agus an bhéim ar chórais srianta) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 43, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/24, gan leasú	ECE/TRANS/WP.29/2023/55
153	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhfaidh leis an leagan bunaidh de Rialachán Uimh. 153 ó na Náisiúin Aontaithe (Sláine an chórais breosla agus sábháilteacht an ghléasra cumhachta leictirigh i gcás imbhualadh deiridh) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 40, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/29, arna leasú le hIarscríbhinn VI a ghabhann leis an tuarascáil	ECE/TRANS/WP.29/2023/56

155	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhfaidh le téacs bunaidh Rialachán Uimh. 155 ó na Náisiúin Aontaithe (Cibearshlándaíl agus córas bainistíochta cibearshlándála) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, Iarscríbhinn III (bunaithe ar GRVA-15-05)	ECE/TRANS/WP.29/2023/70
Rialachán nua	Togra le haghaidh Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le hAstaíochtaí Domhanda Fíorthiomána (RDenna Domhanda) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 45, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/3 agus GRPE-87-49, arna leasú le hAguisín 2)	ECE/TRANS/WP.29/2023/77

Rialacháin Theicniúla Dhomhanda (RTDanna)	Teideal mhír an chlár oibre	Cód tagartha an doiciméid
13	Togra le haghaidh Leasú 1 ar RTD Uimh. 13 ó na Náisiúin Aontaithe (Feithiclí hidrigine agus feithiclí breosla-chille) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 8, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/16, arna leasú le hIarscríbhinn II a ghabhann leis an tuarascáil	ECE/TRANS/WP.29/2023/81
RTD nua	Togra le haghaidh RTD nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le hAstaíochtaí coscáin ó fheithiclí saothair éadroim a thomhas sa tsaotharlann (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 66, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/4 agus GRPE-87-40, arna leasú le hAguisín 3	ECE/TRANS/WP.29/2023/79

Nithe ilghnéitheacha	Teideal mhír an chlár oibre	Cód tagartha an doiciméid
	Togra le haghaidh údarú athbhreithnithe chun RTD ó na Náisiúin Aontaithe a fhorbairt maidir le hAstaíochtaí Domhanda Fíorthiomána (RDenna). (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 47, bunaithe ar GRPE-87-51, arna leasú le hIarscríbhinn IX)	ECE/TRANS/WP.29/2023/84

	Togra le haghaidh iarraidh ar údarú chun RTD nua ó na Náisiúin Aontaithe a fhorbairt maidir le marthanacht ceallraí infheithicle le haghaidh feithiclí tromshaothair leictrithe (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 75, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/8)	ECE/TRANS/WP.29/2023/85
	Leasú ar ECE/TRANS/WP.29/2022/58 dar teideal ‘Modh Nua Measúnaithe/Tástála le haghaidh Treoirínte Tiomána Uathoibrithe maidir le Córas Tiomána Uathoibrithe a Bhailíochtú’ Féach ECE/TRANS/WP.29/1171, mír 23	ECE/TRANS/WP.29/2023/44
	Togra le haghaidh leasú ar an Doiciméad Léirmhínte le haghaidh Rialachán Uimh. 155 ó na Náisiúin Aontaithe ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/5, arna leasú le GRVA-15-21 chomh maith le GRVA-15-06	ECE/TRANS/WP.29/2023/45
	Togra le haghaidh tuarascáil stádais chríochnaitheach maidir le forbairt Rialacháin Theicniúil Dhomhanda nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le maidir le hAstaíochtaí Coscáin ó Fheithiclí Saothair Éadroim a Thomhas sa tSaotharlann (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, mír 66, bunaithe ar GRPE-87-41, arna leasú le hIarscríbhinn XII)	ECE/TRANS/WP.29/2023/80
	Togra le haghaidh tuarascáil chríochnaitheach ar dhul chun cinn maidir le Leasú 1 ar RTD Uimh. 13 ó na Náisiúin Aontaithe (Feithiclí hidrigine agus feithiclí breosla-chille) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, mír 8, bunaithe ar ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/17, arna leasú le hIarscríbhinn II a ghabhann leis an tuarascáil	ECE/TRANS/WP.29/2023/82
	Modheolaíocht Astaíochtaí Fiorthiomána (RDE) na Seapáine (athdheimhniú)	ECE/TRANS/WP.29/2023/83